

推动高街  
和当地城镇  
中心发展

减少缺勤并  
增加生产力

诱集从业人员和商业

保持城市的商业运转

更广阔的经济收益

帮助所有人  
共同受益

# 步行及骑行的 经济收益

伦敦交通局  
2019年报告

一览众山小 ——  
可持续城市与交通  
译

# 一览众山小 - 可持续城市与交通简介

**一览众山小-可持续城市与交通**（以下简称“**一览众山小**”）是由刘岱宗先生于2014年2月创立的微信公众平台，其创立的愿景是通过传播和实践国内外可持续城市与交通理念，从多专业角度协调统一多部门、多行业的可持续发展愿景和目标，通过线上传播和线下实践相结合的手段与路径，实现我国城市的可持续发展，以及城市交通系统和城市规划与开发的协调发展。一览众山小关注的专业领域包括但不限于城市规划、城市发展战略、城市交通战略、公共交通与非机动车、公共空间与街道的城市设计以及量化城市和大数据。

一览众山小首创了专业志愿者运营模式，至今已召集全球专业志愿者人数超过400名，是微信公众号平台最大的志愿者模式微信公众号。过去五年来“一览众山小”共推出原创文章超过1800多篇，关注人数高达6.1万人，在2017年的各项统计排名中，一览众山小是交通规划类第一大微信公众号，也是城市规划类十大微信公众号之一。

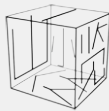
一览众山小还参与组织了丰富的线下活动，例如：

- 2015年6月4日，与联合国环境规划署、同济大学环境与可持续发展学院、法国驻上海总领事馆、城市调研团一道主办了里约+20峰会后的第二届学生大会2015国际学生环境与可持续发展大会分论坛绿色城市与可持续交通。该次大会的名誉主席由前住建部部长汪光焘先生担任。
- 2018年6月，一览众山小-世界自然基金会WWF合作举办未来可持续交通研讨会。2015年一览众山小与澎湃新闻共同主办了城市好视图表挑战赛，这也是线上平台首个数据可视化大赛。
- 2016年一览众山小圣诞沙龙还邀请了赵燕菁先生，畅谈中国房地产经济热点问题。
- 一览众山小还分别于2014年北京设计周推出了杨梅竹斜街的“胡同里的微公园”停车位改造项目，2017年深圳设计周推出的“回到未来”停车位改造项目，以及2019年深圳OCT-LOFT公共艺术展推出“CarSeeNo”车位公共空间设计项目等。

一览众山小五年来一直依托其特有的专业志愿者模式，秉承专业价值观，坚持走非盈利化道路，致力于打造成为中国城市可持续发展领域的关键意见领袖、独立第三方智库、知识分享平台以及教育培训和能力建设平台，同时以推动中国城市的可持续发展为使命，提供理念与传播、培训与教育、实践与孵化工作。



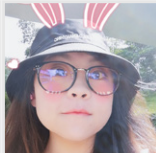
创始人：刘岱宗



报告翻译小组成员：



团翻组长：王岗  
西南交通大学



冯蕾  
深圳戴德梁行



雷铤  
gap year中



封面设计：邝铭茜  
DP建筑事务所



李婉  
清华同衡



雷宇的  
利兹大学



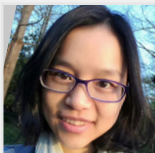
排版设计：钟佩茜  
原香港AECOM



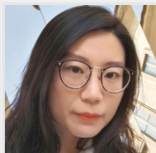
马程  
北卡教堂山分校



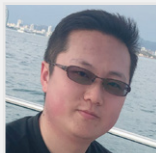
张婉娴  
明善道



排版设计：邹家喆  
上海合乐



赵哲毅  
中国建研院上海分院



辛梦阳  
重庆交通所

## 前言

本报告列举了在城市中鼓励更多的步行和骑行的经济收益。把来自伦敦和其他城市的有力证据归纳为6个主题。主要针对政策制定者、地方团体、地方和国家政府的官员、贸易网络公司以及其他对如何通过投资步行和骑行来创造更多的繁荣的城市感兴趣的人。

本报告是由伦敦交通局与伦敦市其他合作伙伴共同完成，并作为一部份内容发表于伦敦交通局研究步行及骑行经济效益的线上平台。我们特别感谢来自交通局，威斯敏斯特大学，GlaxoSmithKline（英国某制药公司），伦敦的恩菲尔德区、哈克尼区、萨瑟克区，自行车协会，Sustrans（可持续交通慈善团体），伦敦自行车运动协会，骑行英国协会以及可生活街道协会等机构的代表们提供对建立研究基础的支持。

## 报告概述

对步行和骑行的投资有助于鼓励更多的伦敦市民以一种更绿色健康的方式出行，也为经济带来明显的受益，可概括为以下6点：

### 推动高街和当地 城镇中心发展

步行和骑行改善可以增加30%零售消费。

### 减少缺勤并 增加生产力

积极锻炼的人的每年生病的天数比他们的同事少了27%。

### 诱集从业人 员和商业

步行和骑行是商业吸引并留住繁荣所需要的员工的关键。

### 保持城市的 商业运转

伦敦的新自行车道已经帮助一些街道在最繁忙的时候多承载5%的人。

### 更广阔的经 济收益

投资步行和骑行能预防价值数十亿英镑的健康和环境破坏问题。

### 帮助所有人 共同受益

积极出行是容易和包容的。更简单的步行和骑行意味着更多伦敦市民受益。

# 步行及骑行 利于高街发展

📖 一览众山小 - 可持续城市与交通翻译

相比于私家车出行的人群，行人和骑行者会更频繁的拜访高街，在高街的消费也更多。

好的高街提供好的步行和骑行环境，还有良好的消费环境。环境优化能吸引更多的商店进驻——这么做不仅性价比高，还能提升高街的活力。

## 较高的消费



高街的步行和骑行空间优化、公共领域改善后，当地的零售销量

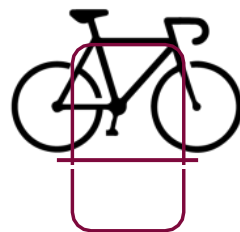
上涨近 **30%**

来源: 参考文献18

与私家车停车场比较，同等面积的自行车停车处使当地每平方米的人均零售购买力翻了

**5倍**

来源: 参考文献25



在一个月过程中，采用步行和骑行的人群比开车前往高街的人群拜访频率更高。

来源: 参考文献17

根据不同出行方式计算，每月平均拜访当地镇中心的频率



**16次**



**12次**



**8次**

一个月以来，相比于开车到高街消费的人群，步行人群花费达开车人群的

**1.4倍**

来源: 参考文献23



## 综合社会价值

步行和骑行有利于创造  
充满活力的高街



以及吸引更多的顾客，  
这也将有利于社区营造。



让人们能够更便捷地步行或  
骑行到达高街，则意味着有  
更多的伦敦人能够享受高街  
带来的综合社会价值。

# 45%

前往伦敦高街的  
人，出行目的是 **社交需求**  
和 **社区因素**

来源：参考文献15



提升伦敦高街的步行和骑  
行环境，将为伦敦增加

# 216%

**驻足、休憩、社交**  
等人群活动

来源：参考文献4



## 激活高街

当高街和城市中心的街道环境提升后，  
店铺空置率

降低

17%



店铺租金 提高

7.5%

来源：参考文献4

### 商家可能高估了顾客的小汽车使用率

Lea Bridge Road 上的商家认为他们顾客的出行方式中

商家

实际上 顾客的出行方式

小汽车占比

63%



小汽车占比

20%



步行占比

49%



步行占比

64%



公共交通占比

41%



公共交通占比

54%

骑行占比

12%



骑行占比

12%



来源：参考文献19

## 伦敦商业区改善组织怎么看？

(London Business Improvement Districts)

9成

认为步行和骑行创造了活力空间。

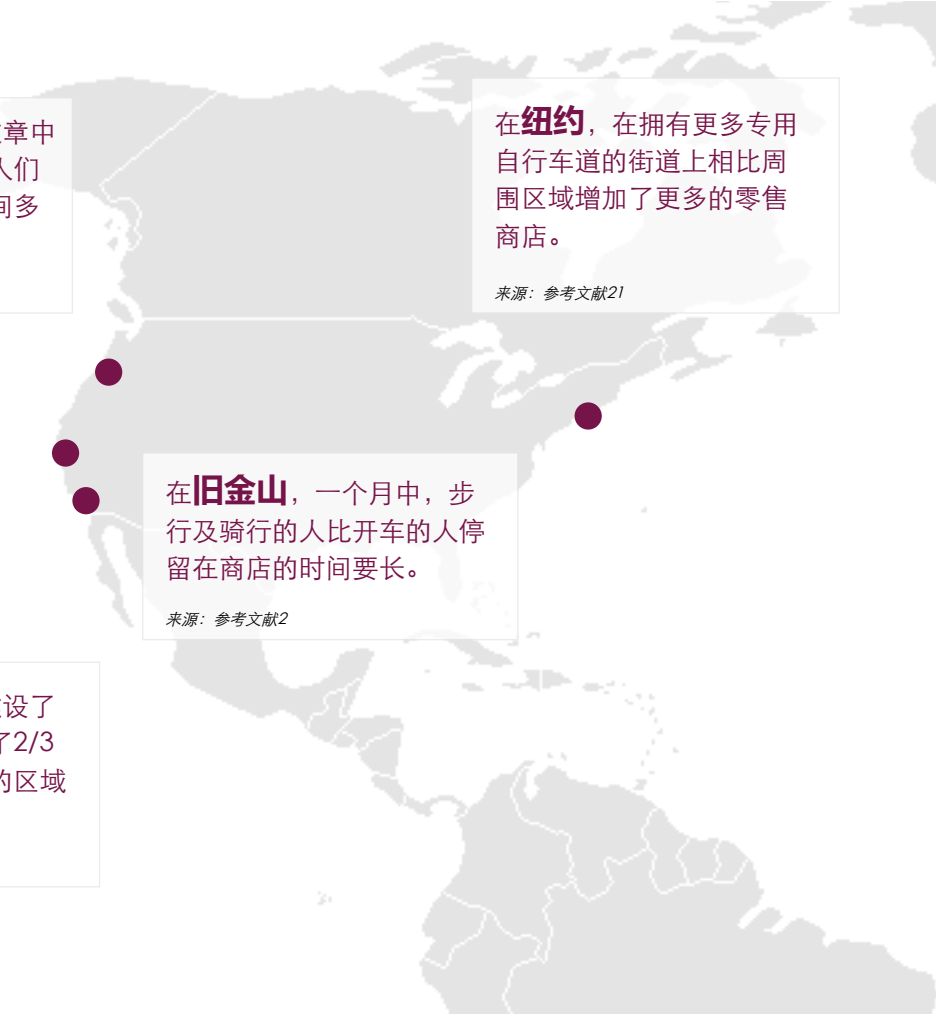
83%

认为此举有利于吸引更多顾客。

来源：参考文献1



## 全球数据



在一篇**波特兰**的研究文章中  
发现，在一个月当中，人们  
使用步行或自行车的时间多  
于驾驶时间。

来源：参考文献7

在**纽约**，在拥有更多专用  
自行车道的街道上相比周  
围区域增加了更多的零售  
商店。

来源：参考文献21


在**旧金山**，一个月中，步  
行及骑行的人比开车的人停  
留在商店的时间要长。

来源：参考文献2

在**洛杉矶**，零售收入在建设了  
专用自行车道的街区增长了2/3  
，这相比未建设自行车道的区域  
收入水平高了14%的水平。

来源：参考文献20





在**都柏林**的两个街道的业态规划中高估了驾驶汽车而来的顾客量，而低估了使用自行车的顾客量。

来源：参考文献21

在**哥本哈根**步行及骑自行车的人实际上比开车的人停留在商店及超市的时间要久。其中2/3顾客选择自行车及步行去购物，商店一半的收入都是来自骑自行车及步行前来的顾客。

来源：参考文献6

在**伯尔尼**，每平方米的停车面积中，来自自行车停放所产生的收入为7500欧元，相比之下，停放汽车所产生收入为6625欧元。

来源：Fahrradportal

# 步行及骑行 提高生产率

一览众山小 - 可持续城市与交通翻译

经常步行与骑行的人更少生病，工作效率更高，也更享受工作。  
鼓励更多的人步行或骑行能给伦敦经济带来巨大的生产力提升。

## 减少旷工

经常运动的雇员比同事  
患病天数少

27%



来源：参考文献23

经常骑车的人  
比不骑车的人  
每年少生病  
1.3天



来源：参考文献16

对于英国的经济来说，每年  
能因旷工的减少节约1.28亿  
英镑



1.28亿

来源：参考文献13

## 提高生产率



骑行的员工感到

工作效率  
提升了 73%

来源：负责任的商业网络，2011

54%



骑车上下班的人  
比采取其他通勤  
方式的人在通勤  
时感到

更开心  
和精力充沛

来源：骑车上班计划，2015



步行上下班的人有

更高的工作满意度  
和幸福感

这会导致员工保持率的提升，  
减少商业开销。

来源：参考文献5

# 企业看到了步行和骑行的 真正价值

📖 一览众山小 - 可持续城市与交通翻译

人们希望生活品质高的地区工作和生活。对许多人来说，这意味着，在这些地区，他们可以更便捷的步行或骑车出行。

因此，为步行和骑行创造良好的空间场所可以给企业提供人才上的竞争优势，从而增强伦敦的人才储备。伦敦周边也有越来越多的企业对步行和骑行表示支持。

## 吸引并留住员工

“我们的办公室网络将由Cycle Superhighways组织在一起。我们希望通过这些受保护自行车道的建设，来帮助我们吸引和留住那些公司发展所需要的员工。”

——微软英国前首席执行官Michael van der Bel

来源：参考文献9

到2025年，四分之三的员工将是  
千禧一代



千禧一代更注重环境保护，  
也更少使用汽车

来源：参考文献10

**73%** 的伦敦商业区改善  
组织 (BIDs) 表示  
步行和骑行

**对于他们吸引和  
留住员工很重要**

来源：参考文献1

## 商业收益

# 73%



认为骑行很重要

伦敦商业区改善组织 (BIDs) 认为活跃的交通对他们的业绩表现是十分重要的

# 95%



认为步行很重要

**为什么伦敦商业区改善组织 (BIDs) 认为步行和骑行对于商业如此重要?**



能吸引更多  
更多的顾客



打造活跃的  
商业区



吸引人才  
和提高人才黏度

来源: 参考文献1

配备具有高质量自行车停放设施的办公场所, 对商业的影响

## 至关重要

来源: 参考文献3



## 商业支持

“**骑行是未来城市的基本出行方式之一，并且已经成为谷歌在国王十字和整个伦敦投资的关键因素。城市骑行适宜性在吸引和留住人才方面发挥着重要作用。**”

——谷歌英国前首席执行官Dan Cobley

“**位于伦敦塔桥的商家希望将这片区域打造成一个对步行和骑行更安全、具有吸引力的地方。随着这一片区经济活力的持续增长，创造一个使骑行更便捷、安全和有吸引力的街道环境，比以往任何时候都迫切。**”

——伦敦塔桥商业发展区协会CEO  
Nadia Broccado

来源：参考文献9

Dorling Kindersley Microsoft Financial Times Orange Royal Opera House RBS Crown Estate Unilever Brompton Bicycle Ipsos MORI Charles Russell Gores Group Euromoney Barratt Argent LLP Towers Watson Hotblack Desiato RSPB NearDesk Marmalade Saffron Digital Canonical | Ubuntu China Daily Land Securities Franco-British Council King' s College Hospital NHS Trust Workday BCS Consulting Simon & Schuster TwentyTwentyOne Barts NHS Trust Ferguson Snell Herbert Smith Freehills Rudimentary Associates Waterloo, St John with St Andrew C of E parish Baker Tilly Flexipoint Greaves Black Swan Data Ignitr Exclusive Media Open College Network Ethical Property Collegiate Arete Research WHEB Private Equity Friends of the Earth Equinox Digital Campaigns Light Ltd Nabarro Bechtel CEM Group Profile Books DTZ Group M&P Bostata Group of Companies ActionAid Evening Standard London Corcoran Medical Group Medical Medicine Shakespeare ShakespeareCorporation Library Settings Knight Frank Hovis Experience Summit Events Imperial College Healthcare NHS Trust Allen & Overly Young Vic Sofa.com Price & Myers Sustrans British Military Fitness Action on Smoking and Health Pearson Lloyd Deloitte NLA Momentum Head London City of London Police Elfrida Rathbone Camden Energy Saving Trust Farm Africa University of Westminster London' s Air Ambulance Bail for Immigration Detainees We Are 336 Penguin Random House Dot Dot Dot NCVO Cannon & Cannon Fine Foods Progressive Media Maxus Students' Union University of the Arts Keep Britain Tidy Association of Anaesthetists Institute of Physics CIWEM Sense International Pollard Thomas Edwards Friday Forster Communications Queen Mary University of London Forum for the Future UBM Prince' s Foundation for Building Community

2014年超过

**180**

家伦敦企业联名共同支持规划新的受保护的自行车道

“**规划提出的东北和东西路线有助于吸引和留住商业繁荣所需的人才，同时也有助于提升伦敦的城市吸引力，改善伦敦的营商环境。**”

——金融时报CEO John Ridding

来源：参考文献9

# 步行与骑行 使伦敦保持活力

一览众山小 - 可持续城市与交通翻译

伦敦每年交通拥堵的花费约为95亿英镑，而交通拥堵的挑战依然随着城市人口和交通运输的增长而加剧。

步行和骑行，与公共交通一起，是最高效的使用有限的道路空间的交通方式。通过鼓励步行和骑自行车，我们可以让更多的人走在我们的街道上。这使城市对每个人都有吸引力。



## 保持街道活力

### 伦敦正在增长...

**每一小时**

6个新的居民



**1 辆车**

每40分钟

或

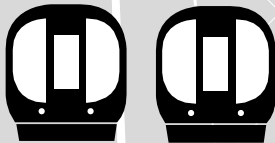
**2 辆巴士**

每天

或

**2 节地铁**

每周



目前全市人口为

**8,800,000**

到2030年，将会达到

**10,000,000**

伦敦为交通拥堵付出的花费  
为每年

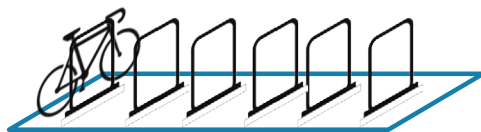


**95亿英镑**

来源: INRIX (智能交通管理公司)

## 保持街道活力

一辆小轿车占据  
的空间等同于…



在伦敦，平均每辆  
小轿车的客运量仅为：



5人骑自行车

或

20人步行

或

12个自行车  
停车位

1.56人

来源：伦敦交通需求调查

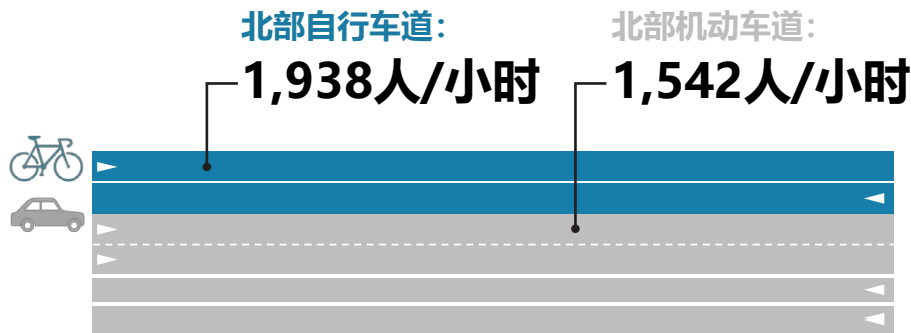
## 保持街道活力

在早高峰期间  
位于Blackfriars桥上的  
隔离自行车道帮助街道通行  
比之前多**5%**的人

来源: TIL分析

商家使用**自行车货运**节省  
**39% 至 64%**  
的**运送费**

来源: 参考文献25



Blackfriars桥, 早高峰: 08: 00~09: 00

# 步行与骑行 助力广域经济

📖 一览众山小 - 可持续城市与交通翻译

步行与骑行对英国的经济做出了重大贡献，而鼓励更多人参与到步行与骑行中，更将助力长远发展。投资步行与骑行是释放这些经济红利的高效手段，例如国民医疗体系支出的显著缩减。

## 经济效益

# 13:1

是步行与骑行项目的平均效益成本比率。

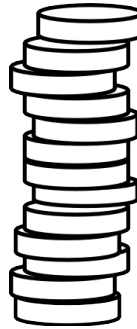
这意味着在步行与骑行上花的每1英镑

£1



£13

都在经济上有着13英镑的回报



“

根据效益成本比率报告，我们可以充满信心的总结出：可持续的交通，尤其是步行与骑行，通常提供了

## 极高的金钱效益

”

来源：参考文献12

# £5.4bn



每年，骑行为英国经济贡献54亿英镑，

# 3x



高于钢铁产业经济贡献的3倍

来源：参考文献22

## 支持医保体系

假如每个伦敦人每天都能保持步行或者骑行20分钟，那么就能在未来25年内为医保体系节省

# 17亿英镑

的治疗费用

“

宏观来看，如果我们让腰围继续增长，那么在不久的将来，我们就要缴纳更多的税，而这些税收仅仅是为了维持医保体系的运转。

可以毫不夸张地说，我们数百万同胞们的健康、医保体系的可持续性发展以及英国的经济繁荣，现在都取决于预防和公共卫生领域的根本性升级。

——NHS董事长Simon Stevens

”

每天运动的人可以降低以下6种风险

2型糖尿病	抑郁症
35-50% ▼	20-30% ▼
冠心病	阿尔兹海默症
20-35% ▼	20-35% ▼
髌部骨折	乳腺癌
36-68% ▼	20% ▼
死亡	结肠癌
20-35% ▼	30-50% ▼

来源：参考文献3

## 支持新的发展

“由于自行车租赁计划已经扩展至伦敦中心区以外的地区，甚至还深入到了距离地铁较远的地区，我们发现这些地区的租赁查询量有了大幅的增加。”

——Marc von Grundherr, Director, Benham & Reeves Residential Lettings



“置业者希望在新开发项目中能存够放自行车，这一实际需求会影响房地产的可售性和吸引力...如果我们不提供自行车停放服务，那么物业的吸引力会受到负面影响。”

——Linden Homes

来源：参考文献26

# 所有人 共享收益

📖 一览众山小 - 可持续城市与交通翻译

所有人都应能够从伦敦的经济成功中受益。

步行和骑行是一种包容性的通勤方式，可以帮助人们以更低成本更便利地到达就业地点并获得就业机会。

步行和骑自行车的经济效益并不局限于伦敦市中心：改善步行和骑行环境能够使伦敦全市范围的商业点受益。



# 可达性与可负担性

## 伦敦的每个人都可以享受步行和骑行带来的经济效益。

### 步行和骑行更具可负担性 每年通勤的平均成本：



来源: TfL分析, 2010年 (数据已随通货膨胀调整)



# 81%

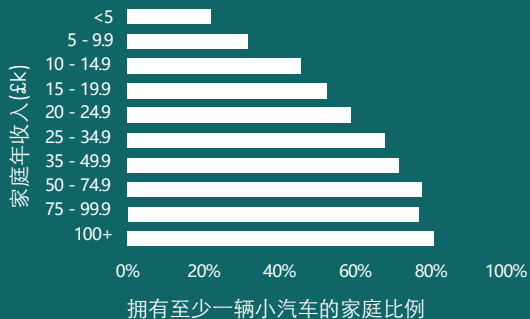
 的伦敦市民说他们能够骑行, 包括...

每4个中的3个  
老年人  
(年龄65+)

76%  
的残疾人

来源: TfL消费者调查, 2017

## 伦敦的小汽车保有量 随家庭收入增加而增长



来源: 伦敦交通需求调查, 2013/14

## 支持伦敦各地的商业

伦敦的每个人都可以享受步行和骑行带来的经济效益。



超过

**99%**

的伦敦雇主是

**中小型企业  
(SMEs)**

**SMEs**  
提供了

**1/2**

伦敦的就业岗位

来源：参考文献14

每**3**个  
就业岗位中有**2**个  
位于伦敦中心区以外



**每个伦敦市民**

都住在距离高街10分钟的步行范围内



# 总结

报告里的证据表明投资步行和骑行有潜力在经济的多个方面带来显著的收益。

在伦敦，伦敦交通局和各个区都在努力通过积极投资来解决步行和骑行障碍，包括改善街道和社区补助金，从而让大家更容易步行和骑行。本报告证明可以通过以下途径支持这项投资：

- 向决策者说明在步行和骑行方面进行全面投资的理由；
- 为步行和骑行业务案例提供战略叙述；
- 就具体计划及项目提供咨询及参与服务。

这个报告可以被完整地使用，也可以从中提取特定的内容用于演示文稿或其他文档。提供了所有的参考文献，更多的信息可以在步行与骑行经济收益线上中心寻找。

我们会定期更新最新的步行与骑行对经济的影响相关的调查、证据以及案例研究。  
有什么建议或者需要补充的证据请联系以下邮箱：  
activetrip@tfl.gov.uk。

原文请联系我们微信号@SustainableCity  
或电邮 daizongliu@qq.com索取  
翻译原文详情请扫描下方二维码



绿色出行与经济 | 步行与骑行经济收益分析（上）



绿色出行与经济 | 步行与骑行经济收益分析（下）

## 步行及骑行的经济收益



— 览众山小 — 可持续城市与交通 译

